Form No. 3361-865 Rev A

# Planierschild

## TRX-Grabenzieher

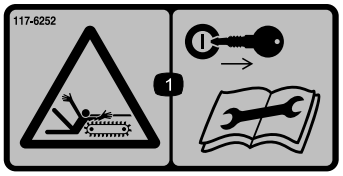
**Modellnr. 22980—Seriennr. 290000001 und höher**

**Installationsanweisungen**

# Sicherheit

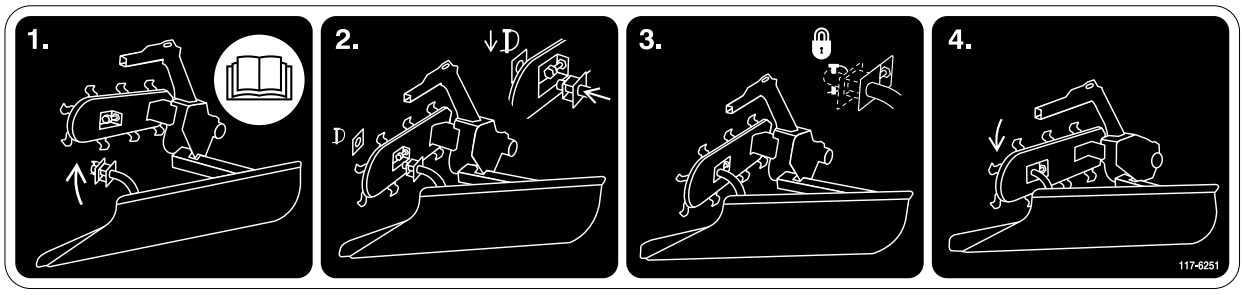
## Sicherheits- und Bedienungsschilder

Die Sicherheits- und Bedienungsschilder sind gut sichtbar; sie befinden sich in der Nähe der möglichen Gefahrenbereiche. Tauschen Sie beschädigte oder verloren gegangene Schilder aus oder ersetzen Sie sie.




**117-6252**

1. Gefajr des Verhedderns am Grabenzieher: Ziehen Sie den Zündschlüssel ab, bevor Sie das Schild montieren oder Wartungsarbeiten durchführen.




**117-6251**

1. Setzen Sie die hintere Befestigungshalterung in die Unterseite des Grabenziehers ein.
2. Setzen Sie die vordere Befestigungshalterung in den Ausleger ein.
3. Befestigen Sie die vordere Befestigungshalterung mit der Befestigungsplatte und dem Klappstecker.
4. Senken Sie den Ausleger ab, um das Schild auf den Boden abzusenken.

© 2009—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrieren Sie Ihr Produkt unter www.Toro.com.

CE

Originaldokuments (DE)
Druck: USA
Alle Rechte vorbehalten

# Installation

## Einzelteile

Prüfen Sie anhand der nachstehenden Tabelle, dass Sie alle im Lieferumfang enthaltenen Teile erhalten haben.

| Beschreibung | Menge | Verwendung |
|---|---|---|
| Planierschild | 1 | Montieren Sie die hintere Befestigungshalterung. |
| Hintere Befestigungshalterung | 1 | |
| Schlossschraube | 6 | |
| Sicherungsmutter | 6 | |
| Vordere Befestigungshalterung | 1 | Montieren Sie die vordere Befestigungshalterung. |
| Schlossschraube | 4 | |
| Sicherungsmutter | 4 | |

## Montieren der hinteren Befestigungshalterung

Montieren Sie die hintere Befestigungshalterung mit 6 Schlossschrauben und Sicherungsmuttern am Schild (Bild 1).

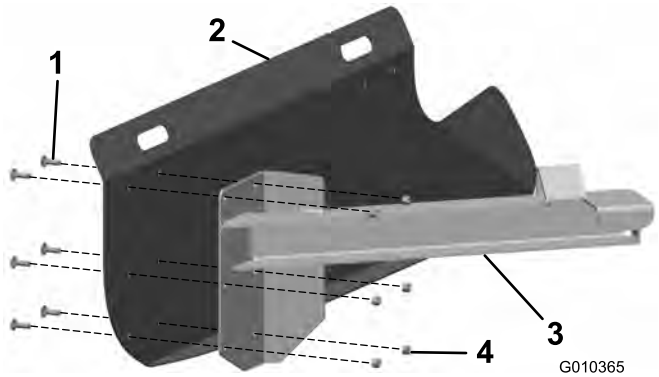



**Bild 1**

1. Schlossschraube
2. Planierschild
3. Hintere Befestigungshalterung
4. Sicherungsmutter

## Montieren der vorderen Befestigungshalterung

Montieren Sie die vordere Befestigungshalterung mit 4 Schlossschrauben und Sicherungsmuttern am Schild (Bild 2).

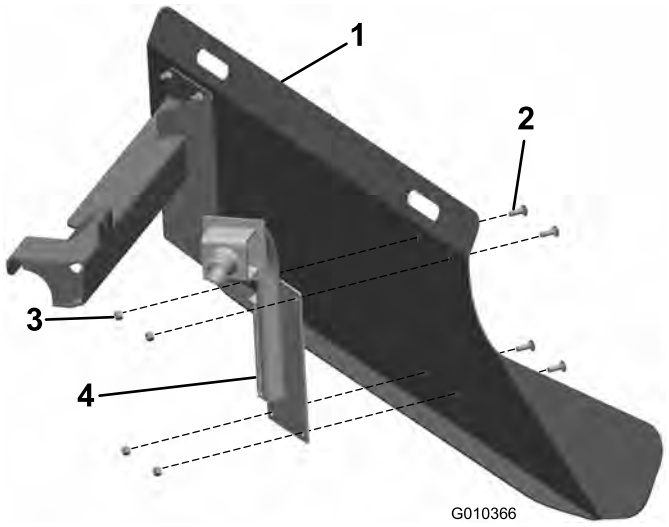



**Bild 2**

1. Planierschild
2. Schlossschraube
3. Sicherungsmutter
4. Vordere Befestigungshalterung

# Betrieb

**Hinweis:** Bestimmen Sie die linke und rechte Seite der Maschine anhand der üblichen Einsatzposition.

## Montieren des Schilds am Grabenzieher

**Wenn Sie versuchen, das Schild zu montieren oder abzunehmen, während der Motor des Grabenziehers läuft, könnte die Kette aus Versehen gestartet werden und Sie schwer oder tödlich verletzen.**

**Stellen Sie immer den Motor ab und ziehen den Zündschlüssel ab, bevor Sie das Schild montieren oder abnehmen.**

1. Heben Sie den Ausleger ab, stellen den Motor ab und ziehen den Schlüssel ab.
2. Schieben Sie die hintere Befestigungshalterung des Schilds in die Öffnung, die sich links vom Ausleger am Grabenzieher befindet; setzen Sie es auf die Querstrebe (Bild 3).

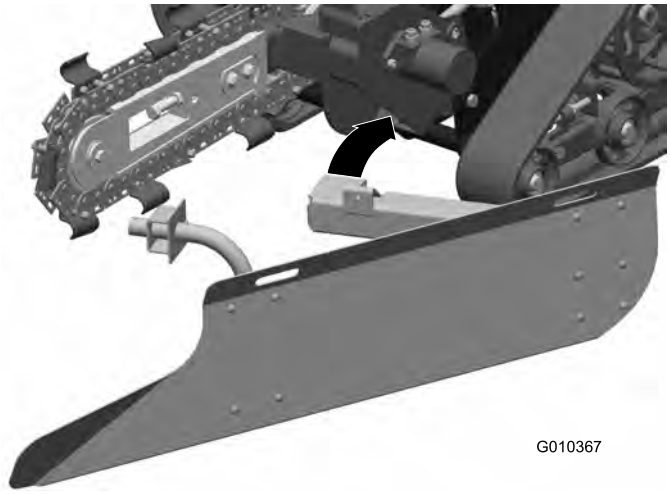



**Bild 3**

3. Nehmen Sie den Klappstecker und die Befestigungsplatte von der vorderen Befestigungshalterung ab (Bild 5).
4. Schwenken Sie das Planierschild nach rechts und stecken Sie die vordere Befestigungshalterung in die Öffnung am Ausleger (Bild 4).

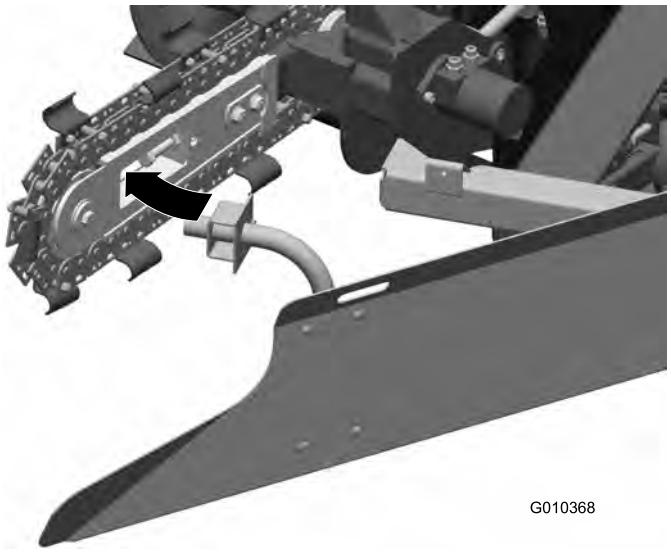



**Bild 4**

5. Schieben Sie die Befestigungsplatte auf die vordere Befestigungshalterung und befestigen sie mit dem verbundenen Klappstecker (Bild 5).

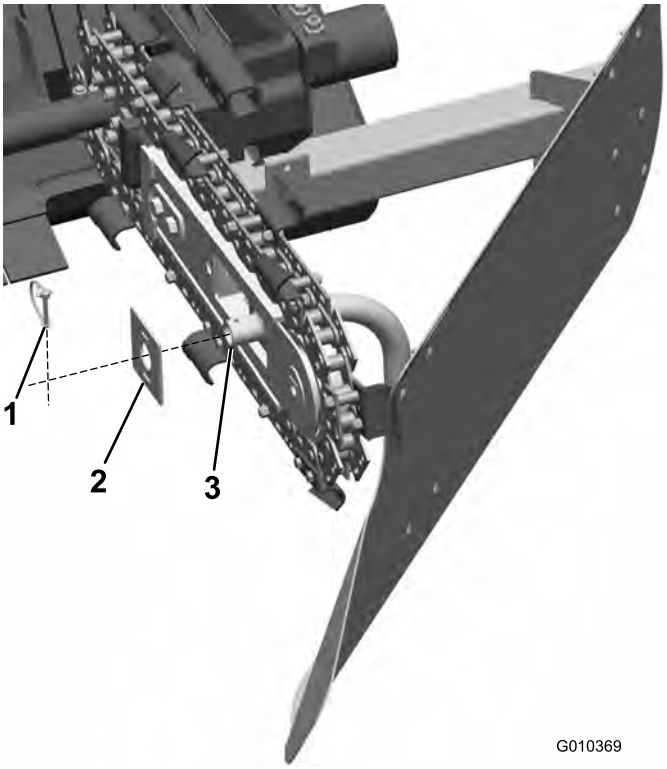



**Bild 5**

1. Klappstecker (Schleife ist nicht abgebildet)
2. Befestigungsplatte
3. Vordere Befestigungshalterung

# Auffüllen eines Grabens

1. Fahren Sie den Grabenzieher mit montiertem Planierschild an das Ende des Grabens; das Planierschild sollte direkt hinter dem Haufen ausgegrabener Erde sein, sodass das linke Ende des Planierschilds sich mit der rechten Seite des Grabens überschneidet (Bild 6).

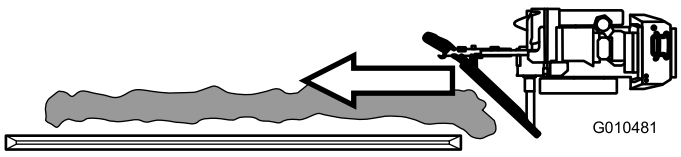



**Bild 6**

2. Senken Sie den Ausleger ab, bis das Planierschild den Boden berührt, das Planierschild sollte sich jedoch nicht in den Boden graben.

   **Hinweis:** Wenn Sie über einem Rasenstück auffüllen, das nicht zerrissen werden soll, senken Sie das Planierschild ab, bis es das Gras leicht oben berührt. Das Planierschild schiebt dann die meiste Erde in den Graben, ohne sich in das Rasenstück einzugraben. Sie können dann die restliche Erde nach dem Auffüllen in den Graben haken.

3. Fahren Sie den Grabenzieher vorwärts und schieben Sie die ausgegrabene Erde in den Graben.

# Entfernen des Planierschilds

**Wenn Sie versuchen, das Schild zu montieren oder abzunehmen, während der Motor des Grabenziehers läuft, könnte die Kette aus Versehen gestartet werden und Sie schwer oder tödlich verletzen.**

**Stellen Sie immer den Motor ab und ziehen den Zündschlüssel ab, bevor Sie das Schild montieren oder abnehmen.**

1. Heben Sie den Ausleger an, damit das Planierschild Bodenfreiheit hat.
2. Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel ab.
3. Nehmen Sie den Klappstecker und die Befestigungsplatte von der vorderen Befestigungshalterung ab (Bild 5).
4. Ziehen Sie die vordere Befestigungshalterung aus dem Ausleger und heben Sie das Planierschild vom Grabenzieher.
5. Montieren Sie die Befestigungsplatte und den Klappstecker wieder an der vorderen Befestigungshalterung für die Aufbewahrung.

# Verladen des Planierschilds auf einen Anhänger

Nehmen Sie das Planierschild ab, bevor Sie den Grabenzieher auf einen Anhänger verladen. Bewahren und sichern Sie es getrennt vom Grabenzieher.

**Wichtig: Wenn Sie versuchen, den Grabenzieher mit montiertem Planierschild auf den Toro TRX-Anhänger zu verladen, können Sie den Anhänger oder das Planierschild beschädigen. Nehmen Sie immer das Planierschild vor dem Verladen auf einen Anhänger ab.**

# Hinweise:

# Hinweise:

# Hinweise:

# Toro Garantie für Nutzfahrzeuggeräte

Eine einjährige, eingeschränkte Garantie

CUE-Produkte

### Bedingungen und abgedeckte Produkte

The Toro® und die Niederlassung, Toro Warranty Company, gewährleisten gemäß eines gegenseitigen Abkommens, dass die Nutzfahrzeuggeräte von Toro („Produkt“) frei von Material- und Verarbeitungsschäden ist. Die folgenden Garantiezeiträume gelten ab dem Kaufdatum:

| Produkte | Garantiezeitraum |
|---|---|
| Lader, Grabenzieher und Anbaugeräte | 1 Jahr oder mindestens 1000 Betriebsstunden. |
| Kohler Motor | 3 Jahre |
| Alle anderen Motoren | 2 Jahre |

Bei einem Garantieanspruch wird das Produkt kostenlos repariert, einschließlich Diagnose, Lohnkosten und Ersatzteile.

**Anweisungen für die Inanspruchnahme von Wartungsarbeiten unter Garantie**

Halten Sie dieses Verfahren ein, wenn Sie der Meinung sind, dass Ihre Produkte von Toro Material- oder Herstellungsfehler aufweisen.

1. Wenden Sie sich an den offiziellen Vertragshändler von Toro für Nutzfahrzeuggeräte (CUE, Compact Utility Equipment), um eine Wartung beim Vertragshändler zu vereinbaren. Angaben zum örtlichen Vertragshändler finden Sie auf der Website unter www.Toro.com. Sie können auch kostenfrei das Toro Customer Care Department unter 888-865-5676 (Kunden in den USA) oder 888-865-5691 (Kunden in Kanada) anrufen.
2. Bringen Sie das Produkt zum Händler und legen Sie ihm einen Kaufnachweis (Rechnung) vor.

Wenn Sie mit der Analyse oder dem Support des Vertragshändlers nicht zufrieden sind, wenden Sie sich an uns unter:

LCB Customer Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196 USA
Kostenfrei: 888-865-5676 (Kunden in den USA)
Kostenfrei: 888-865-5691 (Kunden in Kanada)

### Verantwortung des Eigentümers

Sie müssen das Produkt von Toro gemäß der in der *Bedienungsanleitung* aufgeführten Wartungsarbeiten pflegen. Für solche Routinewartungsarbeiten, die von Ihnen oder einem Händler durchgeführt werden, kommen Sie auf. Teile, die als vorgeschriebene Wartungsarbeiten ausgewechselt werden müssen (Wartungsteile), werden für den Zeitraum bis zur geplanten Auswechslung des Teils garantiert. Ein Nichtausführen der erforderlichen Wartungs- und Einstellungsarbeiten kann zu einem Verlust des Garantieanspruchs führen.

### Nicht von der Garantie abgedeckte Punkte und Bedingungen

Nicht alle Produktfehler oder Fehlfunktionen, die im Garantiezeitraum auftreten, stellen Verarbeitungs- oder Materialfehler dar. Diese ausdrückliche Garantie schließt Folgendes aus:

- Produktversagen aufgrund der Verwendung von Ersatzteilen, die keine Toro Originalteile sind, oder aufgrund der Installation oder Verwendung von Zusätzen, Modifikationen oder nicht genehmigtem Zubehör
- Produktfehler, die aufgrund nicht ausgeführter Wartungs- und/oder Einstellungsarbeiten entstehen
- Produktfehler, die auf den missbräuchlichen, fahrlässigen oder waghalsigen Einsatz des Produkts zurückzuführen sind
- Teile, die sich abnutzen, außer bei fehlerhaften Teilen. Teile, die sich beim normalen Produkteinsatz abnutzen sind u. a. Grabzähne, Zinken, Zündkerzen, Reifen, Ketten, Filter.
- Durch äußere Einflüsse verursachte Fehler. Als äußere Einflüsse werden u. a. Wetter, Einlagerungsverfahren, Verunreinigung, Verwendung nicht zugelassener Kühlmittel, Schmiermittel, Zusätze oder Chemikalien angesehen.
- Normale Verbrauchsgüter. Zur normalen Abnutzung gehört u. a. abgenutzte Lackflächen, verkratzte Schilder oder Fenster.
- Bestandteile, die von einer eigenen Herstellergarantie abgedeckt sind.
- Abhol- und Zustellgebühren

### Allgemeine Bedingungen

Im Rahmen dieser Garantie haben Sie nur Anspruch auf eine Reparatur durch einen offiziellen Toro Händler für Toro Nutzfahrzeuggeräte. **Weder The Toro® Company noch Toro Warranty Company haftet für mittelbare, beiläufige oder Folgeschäden, die aus der Verwendung der Toro Products entstehen, die von dieser Garantie abgedeckt werden, einschließlich aller Kosten oder Aufwendungen für das Bereitstellen von Ersatzgeräten oder Service in angemessenen Zeiträumen des Ausfalls oder nicht Verwendung, bis zum Abschluss der unter dieser Garantie ausgeführten Reparaturarbeiten. Alle abgeleiteten Gewährleistungen zur Verkäuflichkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck sind auf die Dauer der ausdrücklichen Gewährleistung beschränkt. Einige Staaten lassen Ausschlüsse von beiläufigen oder Folgeschäden nicht zu; oder schränken die Dauer der abgeleiteten Gewährleistung ein. Die obigen Ausschlüsse und Beschränkungen treffen daher ggf. nicht auf Sie zu**. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte legale Rechte; Sie können weitere Rechte haben, die sich von Staat zu Staat unterscheiden.

Außer den Motor- und Emissionsgewährleistungen, auf die im Anschluss verwiesen wird (falls zutreffend) besteht keine ausdrückliche Gewährleistung.

Das Emissionskontrollsystem des Produkts kann von einer separaten Garantie abgedeckt sein, die die Anforderungen der EPA (amerikanische Umweltschutzbehörde) und/oder CARB (California Air Resources Board) erfüllen. Die oben angeführten Beschränkungen hinsichtlich der Betriebsstunden gelten nicht für die Garantie auf das Emissionskontrollsystem. Weitere Angaben finden Sie in der Aussage zur Garantie hinsichtlich der Motoremissionskontrolle in der Bedienungsanleitung oder in den Unterlagen des Motorherstellers.

### Länder außer USA oder Kanada

Kunden, die Produkte von Toro kaufen, die von den USA oder Kanada exportiert wurden, sollten sich an den Toro Distributor (Händler) wenden, um Garantiepolicen für das entsprechende Land oder die Region zu erhalten. Sollten Sie aus irgendeinem Grund nicht mit dem Service des Händler zufrieden sein oder Schwierigkeiten beim Erhalt der Garantieinformationen haben, wenden Sie sich an den Importeur der Produkte von Toro. Wenden Sie sich in letzter Instanz an die Toro Warranty Company.

Bestellnummer 374-201 Rev. A